联合国 S/PV.6963



安全理事会

第六十八年

临时逐字记录

第六九六三次会议

2013年5月9日星期四下午3时举行
纽约

主席：	梅南先生	(多哥)
成员：	阿根廷	佩瑟瓦尔夫人
	澳大利亚	昆兰先生
	阿塞拜疆	沙里福夫先生
	中国	田林先生
	法国	布里安先生
	危地马拉	布里斯·古铁雷斯先生
	卢森堡	卢卡斯女士
	摩洛哥	布沙拉先生
	巴基斯坦	塔拉尔先生
	大韩民国	薛景勋先生
	俄罗斯联邦	潘金先生
	卢旺达	加萨纳先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	谢尔曼先生
	美利坚合众国	德劳伦蒂斯先生

议程项目

几内亚比绍局势

秘书长关于几内亚比绍的动态，包括恢复宪政秩序的努力，以及关于联合国建设和平综合办事处在该国的活动报告(S/2013/262)

13-32773(C)





下午3时10分开会。

通过议程

议程通过。

几内亚比绍局势

秘书长关于几内亚比绍的动态，包括恢复宪政秩序的努力，以及关于联合国建设和平综合办事处在该国的活动报告(S/2013/262)

主席（以法语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请科特迪瓦、几内亚比绍和莫桑比克的代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长特别代表兼联合国几内亚比绍建设和平综合支助办事处主任若泽•拉莫斯－奥尔塔先生参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请巴西常驻代表玛丽亚·路易莎·里贝罗·维奥蒂大使以建设和平委员会几内亚比绍组合主席的身份参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。我谨提请安理会成员注意文件S/2013/262，其中载有秘书长关于几内亚比绍的动态，包括恢复宪政秩序的努力，以及关于联合国建设和平综合办事处在该国的活动报告。

我现在请拉莫斯－奥尔塔先生发言。

拉莫斯－奥尔塔先生（以英语发言）：鉴于这是自我被任命为负责几内亚比绍问题秘书长特别代表以来第一次有幸在安全理事会发言，我谨向所有安理会成员表示热情问候。鉴于时间有限，而且已经散发本次发言稿全文，因此我现在仅作简略发言。

我从2月上旬走马上任到达几内亚比绍后的第一天起，即同该国所有利益攸关方，包括过渡总统、过渡政府和国民议会成员、军方领导人、政党领导人、民间社会成员、妇女组织、青年运动和宗教与精神领袖进行了经常性持续协商。在我看来，几内亚比绍问题完全是政治精英们的责任，但近四十年来他们辜负了人民的希望。

除政治精英之外，军方也必须承担责任。武装部队参政，是几内亚比绍治理不善和欠发达的原因而非结果。因该国领导人失职而产生的其他后果包括侵犯人权行为、有罪不罚现象、有组织犯罪和贩毒活动。关于后者，美国缉毒署发起行动，导致前海军总参谋长布博·纳丘托少将被捕和宣布起诉几内亚比绍武装部队总参谋长安东尼奥·因贾伊将军，构成几内亚比绍国内缉毒斗争的一个转折点，并向几内亚比绍精英界和利用该国作为一条毒品转运路线的人传递一个强烈的信息，即国际社会不允许将几内亚比绍变成一个贩毒平台。

利用几内亚比绍作为一个毒品中转站，这是确定没有疑问的事实。这是一个区域和全球社会和安全问题，通过两个明显的端点——生产地区和消费地区——维持这种犯罪活动。我强烈主张强化在该国的国际缉毒存在。因此，为了应对这一挑战，我敦促各方调动强有力的财务和人力资源，以支持部署足够的专业人员，协助几内亚比绍当局和包括从产地国到消费国的整个缉毒链。

在此背景下，在该国伙伴所提供的财政和预算支助只够勉强应付政府的需求和承诺的情况下，几内亚比绍的社会经济局势依然岌岌可危。国内税收仍然不足。正如2月国际货币基金组织监测团预计的那样，如果3月底开始的腰果收获和销售季节情况好转，2013年的经济和财政状况可有所改善。如果地方和农村种植腰果的农民继续面临困难，无法出售腰果或用腰果换取大米，粮食安全状况将受到影响。

公共部门工作人员因工资问题接二连三地举行罢工，致使社会经济形势雪上加霜。除了在支付公共部门工资方面遇到困难外，政府还无法提供水电等基本服务。公共卫生和环境卫生方面挑战同样日

益严重。长达六个月的雨季将在一周后开始，需要提供帮助以避免霍乱和其他相关流行病爆发。

几内亚比绍并非一片黑暗。在积极的方面，几内亚比绍人民尽管幻想破灭，但仍然保持着和平与友好的心态，从不象许多处于类似情况的人们那样，转向犯罪或族裔暴力。几内亚比绍是非洲、甚至世界犯罪率最低的国家之一。可以在比绍地区安全走动，不用像在世界许多国家首都那样担忧。如能提供适当支助，执行更富有成效的预防性外交方案，几内亚比绍可以成为一个出色的成功事例。

我积极努力执行安理会指示，以确保在几内亚比绍国内重要问题上，所有国际利益攸关方用一个声音说话。在这方面，我继续与非洲联盟、西非国家经济共同体（西非经共体）、欧洲联盟和葡语国家共同体的关键成员国接触，在亚的斯亚贝巴、阿布贾、班珠尔、达喀尔、普拉亚、马普托、里斯本和布鲁塞尔举行最高层会谈。令我特别满意的是，我同尼日利亚、塞内加尔、冈比亚、科特迪瓦、几内亚、安哥拉、佛得角、莫桑比克、巴西和葡萄牙的国家元首和外交部长，以及同欧洲联盟委员会主席、国际发展专员和欧洲议会成员进行了坦诚的面对面会谈。

我也高兴地宣布，所有国际伙伴一致认为，需要立即实现两个关键过渡目标，即成立一个新的、更富有包容性的过渡政府，以及通过一份协商一致的路线图，坚定承诺在年底前举行选举。此外，各方都同意，最迟必须于今年年底前，在西非经共体国家元首和政府首脑机构于亚穆苏克罗所作决定的基础上，恢复宪法秩序。

我要高兴地报告，在今天会议的前几天出现了一些积极的事态发展。4月25日和26日，审查2012年5月签署的过渡契约的议会特设委员会在联合国几内亚比绍建设和平综合办事处（联几建和办）的支持下，举行了为期两天的务虚会，以敲定过渡政权契约草案。4月28日，过渡总统塞里富·尼亚马若在离开一个多月后重返几内亚比绍，宣布将在近期内组成一个包容各方的政府，并将在年底前举行选举。4月29日和30日，所有政党和军方、民间社会和宗教领袖汇聚一堂，在议会讨论过渡政权契约草案，并达成了三点意见。

首先是确认把过渡期延长至2013年12月31日，并在11月举行选举。其次是组成一个包容各方的过渡政府。第三是在收到最高法院法官理事会的建议后，选举产生一名全国选举委员会主席。4月30日，所有政党均签署了一项有关上述三点的协议。

几内亚比绍的挑战必须通过两个阶段的过渡来加以应对。第一，我们必须支持通过选举恢复宪法秩序；第二，我们必须通过改革——不仅得到资金支持，而且也通过直接让专家同地办公以及提供辅导——帮助在选举后加强国家机构，以确保可持续稳定和发展。

我始终主张几内亚比绍全体人民都应当吸收一种新的政治文化，那就是选举不应导致国家分裂或赢家通吃的局面。考虑到几内亚比绍人民面临的巨大挑战，任何单个政治团体都不能单独处理几内亚比绍摆脱其陷入的深渊并走向持久和平与繁荣的过渡工作。有鉴于此，各大政党必须在下次立法选举后团结起来组建民族团结政府。

安全理事会和联合国会员国必须支持这些选举，因为它们将带来选举后的新阶段。

在选举后阶段，一个广泛的联盟将作出政府分权安排，以重建目前只是名义上还存在的国家。在这方面，增加物质支持将至关重要。这将要求国际社会尽自己的一份力量。我打算与新当局积极接触，帮助它们重建国家机构，其中包括向关键政府部门派驻任期最长为五年的国际专家，以便实现国防军、司法系统和公共行政的彻底改革和现代化。

将需要在冷静分析国家安全需要的基础上，并根据现有财力情况，对国防军进行重大重组。西非经共体正在带头开展该工作，但该地区之外有其它一些伙伴愿意帮助几内亚比绍建立一支新的、更专

业、民主风气浓厚、规模较小、成本较低但更有效的部队。

3月份派往几内亚比绍的联合国机构间技术评估团认为，该国的问题并非无法克服。但是，解决它们首先需要国际社会给予大力政治和资金支持。在这方面，必须认真考虑几内亚比绍当局的要求，即联合国应在选举进程中发挥领导作用，以免可能发生任何与选举相关的争端或暴力。

最后，摆在安理会面前的秘书长报告(S/2013/262)载有我率领的不辞辛劳的技术评估团所取得的成果。评估团的目的在于研究实现我先前提到的构想所需的授权和资源，以便支持几内亚比绍人民的努力，以及重组联几建和办，使之发挥关键的咨询作用。我愿特别呼吁安理会成员积极考虑秘书长的建议并通过一项能够向几内亚比绍人民发出强烈信号的决议。

主席（*以法语发言*）：我感谢拉莫斯－奥尔塔先生的通报。

我现在请里贝罗•维奥蒂夫人发言。

里贝罗·维奥蒂夫人（巴西）（*以英语发言*）：主席先生，我感谢你召开本次会议以及邀请我以建设和平委员会几内亚比绍组合主席身份向安理会作通报。我还要感谢秘书长特别代表兼联合国几内亚比绍建设和平综合办事处负责人若泽•拉莫斯－奥尔塔先生今天的通报，以及他为推动解决几内亚比绍现状给予的领导和承诺，还有他作为联几建和办负责人所开展的令人鼓舞的工作。我欢迎莫桑比克常驻代表兼葡萄牙语国家共同体（葡语共同体）主席安东尼奥•古门德大使、科特迪瓦常驻代表兼西非国家经济共同体（西非经共体）主席优素福•班巴大使以及几内亚比绍常驻代表若昂•苏亚雷斯•达迦马大使。

自我上次在安理会发言以来（见S/PV.6915），建设和平委员会几内亚比绍组合于3月1日开会，听取了联合国毒品和犯罪问题办公室（禁毒办）尤里•费多托夫先生和秘书长驻几内亚比绍副特别代表加纳•福方先生的通报。费多托夫先生对贩运毒品现象继续增多，特别是在2012年4月政变之后增多深表关切，而这种情况又与其它形式的跨国有组织犯罪关系密切。他还敦促会员国和联合国为禁毒办提供更多资源，并将此作为紧急事项，以免禁毒办在该国已经很少的存在被关闭。

尽管发出了该呼吁以及我随后向组合成员发出呼吁，但仍未能够找到资金。正如秘书长在其关于几内亚比绍局势的最新报告（S/2013/262）中所言，禁毒办不得不于上个月终止在那里的存在。这种情况无法解决我们大家都有的关切，也不符合必须优先处理几内亚比绍贩毒问题的要求。我们必须将关切言辞化为这方面的具体行动。

包括前海军参谋长Bubo Na Tchuto少将在内的几名几内亚比绍国民最近因涉嫌参与贩毒而被捕，以及美国当局以串谋向美国输入麻醉品等罪名起诉几内亚比绍武装部队参谋长Antonio Indjai将军，清楚地表明国际社会必须在实地保持长期驻存，以便监测局势以及继续向国家当局提供能力建设支助。

秘书长副特别代表福方则呼吁在几内亚比绍问题上从通常的立竿见影做法转向采取更长期的眼光，以便制止自该国独立以来就给国家带来毒害的“赢家通吃”的恶性状况。他还呼吁联合国与国家和国际有关各方继续接触，以推动对话。我要高兴地报告，作为该讨论的后续行动，建设和平委员会将于明天再次开会，秘书长特别代表拉莫斯－奥尔塔将与会。

在过去几周中，我们注意到几内亚比绍出现了一些大有希望的事态发展。正如拉莫斯－奥尔塔先生刚才所言，国民议会正在国家主要利益攸关方的积极参与下，讨论新的《政权契约》草案，来代替目前的过渡安排；4月30日签署了恢复正常宪政秩序的一项原则协议。

必须支持此类努力。与此同时，国际社会需要保持对过渡当局以及政治和军事领导人的压力，以便迅速通过和落实更具包容性的过渡安排。还必须最迟于今年底举行自由、公正和透明的总统和立法选举，从而使国际伙伴能够与几内亚比绍重新开展全面接触。过渡时间太长不符合任何人的利益，也令人质疑过渡当局对于以可持续方式解决当前危机的政治意愿。

在本组合的最近一次会议上，几个成员支持与几内亚比绍恢复接触，条件是实地发生恢复宪法秩序的关键动向。大家普遍认为，在委员会与几内亚比绍恢复接触时，应当在修订后的文书基础上这样做，而该文书要能够体现在该国现状下建设和平方面的关键优先任务。

建和委还认为，恢复建设和平基金的供资应与这些优先事项保持一致。在这方面，秘书长的报告、其中包括最近派遣的技术评估团的调查结果和联合国、非洲联盟、西非经共体、葡语共同体以及欧洲联盟联合评估团的结论与建议都将得到适当考虑。

作为一个向安全理事会提供咨询的政府间机构，建和委几内亚比绍组合再次表示决心与代表所有几内亚比绍人民的合法当局一道共同努力，并与其它国家和国际伙伴特别是秘书长特别代表拉莫斯－奥尔塔及其联几建和办的团队密切协调，以推动必要的改革，从而巩固和平、保持稳定并促进几内亚比绍的发展。

主席（*以法语发言*）：我感谢里贝罗•维奥蒂夫人的通报。我现在请几内亚比绍代表发言。

达伽马先生（几内亚比绍）（*以英语发言*）：主席先生，我国代表团想通过你感谢安全理事会所有成员继续把我的国家几内亚比绍的局势摆在议程上。

（*以法语发言*）

主席先生，我愿祝贺你担任本月份安全理事会主席，并祝你在工作中取得圆满成功。

我愿感谢负责几内亚比绍问题秘书长特别代表拉莫斯－奥尔塔先生刚才提出非常详尽和准确的报告(S/2013/262)。我们还表示对他充满信心，最重要的是，我们充分准备在他履行职责的过程中与他合作。

我还愿感谢建设和平委员会（建和委）几内亚比绍组合主席玛丽亚·路易莎·里贝罗·维奥蒂大使、安东尼奥·古曼德大使和尤素福·邦巴大使为几内亚比绍建设和平进程持续努力。

我还愿借此机会，赞扬西非国家经济共同体（西非经共体）和西非经济和货币联盟的承诺，感谢它们在这个过渡时期继续为几内亚比绍提供财政支助。

今天，我抱着一种特别乐观的态度在安全理事会发言，因为在秘书长的报告（S/2013/262）中建议把联合国几内亚比绍建设和平综合办事处（联几建和办）的任务期限延长一年证明，联合国坚定地致力于在几内亚比绍寻求建设和平时其提供援助。

鉴于以下事实，我们更为乐观：与2012年4月份政变之前截然不同，今天我们越来越多地看到，各种国家行为体之间的谅解增多，与几内亚比绍合作的各国际组织的立场趋同。后者体现在2012年12月按照非洲联盟的倡议，向几内亚比绍派遣了一个由联合国、非洲联盟、西非经共体、欧洲联盟以及葡萄牙语国家共同体（葡语共同体）组成的联合评估团。我们认为，该评估团的建议对于这些机构继续合作非常重要。

这份报告是在几内亚比绍即将进入过渡期的一个新阶段时提出的。这一新阶段是各国家利益攸关方承诺的结果，也符合国际社会提出的通过举行自由、公平和透明的选举，引导该国尽快恢复宪政秩序的要求。

在这方面，我们高兴地指出，4月30日，各政党、民间社会以及军方领导人达成了一项政治原则协定。该协定把过渡期延长至2013年12月31日，定于在今年11月份举行选举，并呼吁组建一个更加包容的政府和任命全国选举委员会主席。

努力使过渡具有包容性还表现在制定了一项新的政权契约，现正考虑提交国民议会批准。应强调的是，根据该契约，将设立一个由国民议会监督的论坛，以协调过渡进程各利益攸关方。

过渡总统与各政治、社会以及其它利益攸关方进行密集磋商现已有数日，目的是组建一个包容各方的政府。所有这一切都让我们相信，将在今后数日甚至在接下来的几个小时内组成政府。

我们高兴地注意到，秘书长在其报告中建议，几内亚比绍的建设和平进程应分两个阶段进行。第一阶段将以举行自由、公平和透明的总统及议会选举结束。第二、即选举后阶段将以将选出的政府任期结束而告完成。该阶段将侧重于通过改革和加强国家机构来加强政治、社会、经济和安全环境。

鉴于缺乏此举所需的手段与资源以及国家机构极其薄弱，几内亚比绍仅靠自己几乎不能应对我刚才描述的两个阶段面临的各种挑战。为此，我们请求国际社会提供支持，我们感谢国际社会在我国历史各个阶段真诚为我国提供援助。

尽管我国在作为一个独立国家的40年中一直面临困难局势，但是，几内亚比绍及其人民仍然相信我国有能力生存。我们将不遗余力地建设我国创始者阿米尔卡·卡布拉尔所梦想的国家。我们的做法将是实行旨在加强国家机构，特别是国防、安全以及司法部门机构的改革，以便它们有效工作，打击有罪不罚现象。我们将这样做，以确保所有公民都能在我国享有正义，以便几内亚比绍成为一个和平、繁荣、安居乐业的地方。

我在此发言的此刻，所有公立学校正再次罢课，这是三天前由教师工会在全国发起的。这将使学年至少缩短一个月。

几内亚比绍主要出口产品腰果的收成，正由于缺乏市场信贷流动性而受到严重危害。

继2012年4月政变导致我国各主要伙伴切断援助后，我国在很大程度上依赖外来援助的经济几乎被毁。

最后，出于上述所有这些原因，必须作为特殊情况，紧急向我国提供人道主义援助，以帮助我们应对当前的挑战。

主席（*以法语发言*）：我现在请科特迪瓦代表发言。

邦巴先生（科特迪瓦）（*以法语发言*）：我有幸代表西部非洲国家经济共同体（西非经共体）发言。西非经共体欢迎秘书长关于几内亚比绍局势的报告（S/2013/262）。

在详谈这一议程项目之前，主席先生——我的好朋友和好兄弟——请允许我最热烈地祝贺贵国多哥担任5月份安全理事会主席。我也要借此机会祝贺我的朋友，也是我的兄弟，卢旺达的欧仁-理查德·加萨纳出色地指导了上个月安理会的工作。

请允许我十分诚挚地感谢在我之前发言的各位代表，特别是建设和平委员会几内亚比绍组合主席、巴西的玛丽亚·路易莎·里贝罗·维奥蒂大使、我的兄弟、几内亚比绍的达伽马大使，并且预先感谢将代表葡萄牙语国家共同体（葡语国家共同体）发言的安东尼奥·古门德大使，他们为我们的讨论作出宝贵的贡献。

我首先应感谢负责几内亚比绍问题的秘书长特别代表、若泽·拉莫斯－奥尔塔总理就该国局势作了出色通报。我要在此衷心赞扬若泽·拉莫斯－奥尔塔总理，因为他是真正的和平缔造者。实际上，他在短时间内恢复了几内亚比绍政界之间和参与解

决该国危机的国际伙伴层面上的对话。秘书长特别代表表明，他获得诺贝尔和平奖是实至名归。他在努力实现几内亚比绍和平的过程中可以指望得到西非经共体的全力支持。

现在，请允许我谈一谈西非经共体对几内亚比绍的看法。自2012年4月12日的政变以来，西非经共体不懈努力，以便促进恢复全面宪政秩序，并确保人民享有一定程度的安全。西非经共体成员国提供了维持国家运转所需的财政和技术资源。它们支持有包容性的过渡进程，并且部署了西非经共体几内亚比绍特派团，以便维持可以接受的安全水平，由此带给人们新的信心。不过，毫无疑问，国际社会的补充支持对确保过渡计划取得成功和加强该国的稳定来说仍然至关重要。

正如普遍指出的那样，几内亚比绍目前面临三类挑战，即政治的、与安全相关的以及社会和经济的挑战。

在政治领域，最近的政治事态发展表明，主要政党仍然难以就什么机构应当作为过渡基础，特别是全国人民议会在协调这一进程方面的作用达成共识。

过渡政府与全国人民议会在开展国家事务方面也存在紧张，一些政党在搞小动作，以便把政治过渡进程拖到得到广泛同意的2013年12月31日这个日期之后。

在这方面，我要回顾指出，有关这一过渡日期的决定是西非经共体各国元首和政府首脑经与几内亚比绍所有利益攸关方协商，并且认真分析执行路线图取得的进展之后，在2013年2月27日和28日在科特迪瓦亚穆苏克罗举行的首脑会议上作出的。

在该次首脑会议上还决定，如果议会出现僵局，过渡政府总统塞里弗•尼亚马阁下必须提出一份新的路线图，供议会通过。因此，过渡期总统在起草新的过渡路线图方面是坚定的、毫不动摇的。

选举委员会方面则决心迅速推进其工作，特别是与选民生物鉴别登记相关的计划、划分选区以及其它选举前活动。

总体而言，似乎存在一种共识，即短期内必须把举行选举作为优先事项，只有在选举之后才能开始进行深入改革。

尽管在议会是否会核准政治过渡方案方面存在不确定性，但各方将就通过路线图和落实过渡方案各项目标达成共识是有希望的。因此，国际社会必须认可并支持这份过渡路线图，以便吸引地方利益攸关方，从而确保通过和全面执行路线图。

西非经共体成员国仍然决心与地方和国际利益攸关方开展合作，以便创造在2013年12月举行自由、公正和和平选举的有利环境。

在安全领域，自2012年部署西非经共体几内亚比绍特派团以来，几内亚比绍的局势相对平静。事实证明，没有理由担心军队中可能再次出现暴力。不过，我要指出两起重大事件，秘书长的报告对此也有提及。第一，美国司法部门逮捕了前海军参谋长Bubo Na Tchuto少将，他被指控贩毒。第二，美国当局起诉现任武装部队总参谋长Antonio Indjai将军，据称他参与了毒品贩运。

这两起事件加剧了该国的紧张事态。由于就军队人员升职问题无法达成一致意见，加之有关阴谋和破坏稳定的谣言，局势进一步恶化，导致军方于2013年4月20日评估局势，随后再次承诺在打击毒品贩运方面进行合作。在此，我要重申，西非经共体成员国致力于支持国际社会打击毒品贩运，并确保惩处此类犯罪人。

但与此同时，西非经共体依然致力于安全部门和国防改革，因为它们与过渡进程相辅相成。我们支持一切旨在解决危机的根源和结构性原因，特别是解决军队中不守纪律及犯罪不受惩处的现象的努力。

在社会经济领域，尽管自2012年年底过渡当局得到巩固以来，几内亚比绍的社会和经济结构取得了小的改善，但现状仍需要国际社会采取紧急行动，特别是支持包括渔业和腰果种植业在内的经济部门以及教育、保健服务和基础设施等社会部门。

由于遭到国际社会孤立，几内亚比绍的经济和社会危机已经恶化。受制裁影响最大的是穷人和没有话语权的人。因此重要的是取消制裁，安全理事会应当鼓励国际发展机构与几内亚比绍合作，重新启动各自的项目。

我还要指出，西非经共体成员国除支持几内亚比绍的民主过渡和安全外，也将在现有框架内继续与国际社会其它成员协调，以便支持保护和捍卫该国公民的人权。

西非经共体也承诺继续支持过渡政府同国民议会之间为通过并执行过渡时期路线图而进行密切合作，并确保向全国选举委员会提供财务和技术支助。因此，西非经共体认为，几内亚比绍最近的这些事态发展表明，我们比以往更加必须共同达成国际共识，并以此表明我们要解决这一局势的共同愿望，其方法是帮助几内亚比绍同所有相关的利益攸关方一道努力，确保按照国际社会的要求，在12月之前举行自由、公平和透明的选举。

最后，鉴于上述考虑，西非经共体提出下列几点，作为达成共识以保证包容所有利益攸关方并确保几内亚比绍稳定与安全的基础。

首先，正如达迦马大使先前提到的那样，修订后的过渡时期路线图应可在未来几天通过，这也是我们的希望。根据这样一项路线图，将能够在3月31日之前举行总统和立法选举。我们的理解是，如果国民议会不提出解决办法，西非经共体保留考虑所有其他选项，以确保在规定时间举行这些选举的权利。

第二，军方必须停止一切对过渡进程的残余干涉行为，并致力于在打击毒品贩运和有罪不罚现象的斗争中进行充分的合作。

第三，国际社会应当起草一项中长期国际行动计划，以协助几内亚比绍解决2012年12月技术评估团调查结果中认定的动乱根源，包括彻底改组国防、安全和司法部门，采取制止有罪不罚现象的措施，以及对政治、金融和经济部门进行深远的改革。

第四，伙伴们必须商定各项安排，使过渡进程包容各方并获得广泛承认。

第五点亦即最后一点，国际社会必须商定各项安排，为实现过渡时期路线图中的当前目标提供紧急援助，其中当然包括在年底前举行选举，最重要的是要提供援助，以便通过实施更有效的针对性援助和创造收入的速效项目，进一步减轻最弱势群体的痛苦。

西非经共体将一如既往，随时准备同所有伙伴进行合作，实现上述各项目标，以便把几内亚比绍转变成为国际社会的一个负责任成员。为此目的，西非经共体呼吁所有感兴趣的利益攸关方以公正和开放的态度对待几内亚比绍问题，并促请他们把国家利益置于所有政治和个人考虑之上，以便就前进的方向达成真正的共识。

主席（*以法语发言*）：我现在请莫桑比克代表发言。

古门德先生（莫桑比克）（*以英语发言*）：主席先生，我谨感谢你邀请我代表葡语国家共同体（葡语共同体）参加今天关于几内亚比绍局势的会议。

葡语国家共同体欢迎秘书长关于几内亚比绍最近事态发展以及联合国建设和平综合办事处（联几建和办）在该国活动的报告（S/2013/262）。这些事态发展表明，只要存在政治意愿，就能够通过对

话克服复杂的障碍。国际社会应当继续鼓励并充分支持当地利益攸关方之间的对话。

若泽•拉莫斯•奥尔塔先生被任命为负责几内亚比绍问题秘书长特别代表，这导致产生了新的势头，我们所有各方都应当抓住机会促进危机的持久解决。他向安全理事会所作的冷静和客观的评估，鼓励我们大家带着对几内亚比绍前景的某种程度的乐观精神展望未来。

我们欢迎最近的积极事态发展，包括本国行为体正在达成的共识，即必须在今年举行大选、执行路线图、组成一个包容性的过渡政府，以及选举全国选举委员会的主席。这些积极趋势，特别是今年晚些时候的选举，符合葡语共同体关于以民主手段恢复几内亚比绍宪法秩序的呼吁。

我们认为，由于局势很复杂，政治上出现两极分化，该国经济、社会和人道主义局势不断恶化，而且贩毒活动普遍存在，几内亚比绍局势不容过于乐观。美国当局逮捕José Américo Bubo Na Tchuto海军少将和起诉Antonio Indjai将军，也许能让我们清楚地了解某些军方领导人和其他人参与该国毒品贩运的情况。

为了打击这一现象、支持政治进程并帮助该国实施许多紧迫的改革，特别是安全部门的改革，未来也需要重新加强几内亚比绍建设和平综合办事处的任务授权。此外，设立一个旨在打击毒品贩运网络并协助对贩运者实行制裁的专家小组，将对国际社会解决几内亚比绍毒品贩运问题的努力作出具体贡献，从而帮助促进该国的稳定。

另一个需要特别关注的威胁是几内亚比绍领水中的非法捕捞活动。应当采取适当措施，制止对几内亚比绍资源的掠夺。

鉴于该国局势的演变，几内亚比绍的国际伙伴，特别是联合国、非洲联盟、西非国家经济共同体、葡语共同体和欧洲联盟，必须以更加一致和协调的方式采取行动，并加强合作，支持开展一个协商一致、包容性和本国自主的过渡进程，导致按照第2048（2012）号决议的精神恢复宪法秩序。

葡语共同体并非对关于侵犯人权行为的报告无动于衷，本共同体一贯谴责这种侵权行为。因此，我们欢迎并确认我们支持关于加强联几建和办这方面任务授权的建议。

最后，请允许我重申，葡语共同体成员国赞同联合国和广大国际社会努力以可信、包容性和持久的方式解决几内亚比绍的危机。在这方面，我们支持秘书长特别代表拉莫斯•奥尔塔为实现这项目标而展现的领导作用和决心。

主席（以法语发言）：发言名单上没有其他发言者了。我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个问题。

下午4时散会。